



Guía sobre calificación e informes para el aprendizaje de verano de educación secundaria

Con efecto a partir de junio de 2025.

Los programas de aprendizaje de verano de las DCPS ofrecen a los estudiantes importantes oportunidades de crecimiento académico, recuperación de muchas materias comunes y preparación para el próximo año escolar. Dada la naturaleza de los programas de aprendizaje de verano, algunos procedimientos típicos de calificación e informes deben modificarse, y estos cambios se detallan a continuación. Salvo que se indique específicamente en esta guía, todos los demás requisitos de la *Política de Calificación e Presentación de Secundaria*¹ se aplican a los cursos de verano.

Esta guía se aplica a los estudiantes inscritos en cursos de recuperación de créditos y créditos originales en el programa de aprendizaje de verano de secundaria, a los estudiantes de todos los cursos del programa académico de verano para estudiantes de inglés y a los estudiantes en riesgo de retención programados en cursos de recuperación académica bajo el programa de aprendizaje de verano de la escuela intermedia. Se fomenta, aunque no es obligatorio, que los programas de aprendizaje de verano de primaria y los programas de año escolar extendido (ESY, por sus siglas en inglés) sigan esta guía.

Calificación

En el **programa de aprendizaje de verano de la escuela intermedia**, los maestros de **cursos de recuperación académica** registrarán al menos diez (10) calificaciones a lo largo del trimestre de verano, incluyendo tareas y evaluaciones. El requisito de diez (10) calificaciones registradas es el mínimo y no el techo, y los estudiantes deberían tener múltiples oportunidades para obtener calificaciones y puntos. Se deben registrar un mínimo de dos (2) calificaciones por cada cinco (5) días escolares. En el programa de aprendizaje de verano de la escuela intermedia, los cálculos de la calificación de recuperación académica se basan en la participación del estudiante (20%), la práctica y aplicación (40%) y la evaluación (40%).

En el **programa de aprendizaje de verano de secundaria**, los maestros de **los cursos con créditos originales** registrarán al menos veinte (20) calificaciones a lo largo del trimestre de verano, incluyendo tareas y evaluaciones. El requisito de veinte (20) calificaciones registradas es el mínimo y no el techo, y los estudiantes deberían tener múltiples oportunidades para obtener calificaciones y puntos. Se deben registrar un mínimo de cuatro (4) calificaciones por cada cinco (5) días escolares. En el programa de aprendizaje de verano de la escuela secundaria, los cálculos originales de la calificación de créditos se basan en la participación del estudiante (20%), la práctica y aplicación (40%) y la evaluación (40%).

En el **programa de aprendizaje de verano de secundaria**, los **cursos de recuperación de créditos** se basan en competencias y se imparten a ritmo propio, por lo que no tienen un número obligatorio de calificaciones por cada cinco (5) días escolares. Sin embargo, los maestros deberían estar constantemente evaluando y proporcionando comentarios a los estudiantes en los cursos de recuperación de créditos. Los maestros deben introducir manualmente una calificación de "W" (retiro) para los estudiantes que no completen todos los trabajos requeridos antes de que termine el trimestre de verano. Los cálculos de la calificación de recuperación de créditos se basan en la participación del estudiante (50%) y la evaluación (50%).

En el **programa académico de verano para estudiantes de inglés**, los maestros registrarán un mínimo de cuatro (4) calificaciones cada semana, de las cuales tres (3) deben ser tareas de práctica y aplicación y una (1) debe ser una evaluación. En el programa académico de verano para estudiantes de inglés, los cálculos de calificaciones se basan en la participación del estudiante (20%), la práctica y aplicación (40%) y la evaluación (40%).

¹ Disponible en dcps.dc.gov/publication/secondary-grading-and-reporting-policy.

Los estudiantes de la Academia de Oportunidades (*Opportunity Academy*) que no completen sus cursos antes de finalizar el año escolar recibirán una calificación de "I" (incompleto) en esos cursos durante el año escolar y podrán continuar con esos cursos durante el trimestre de verano. Si no completan sus materias antes de que termine el trimestre de verano, recibirán una calificación de "F" en ese curso. Sin embargo, pueden ser programados en ese curso para recuperar créditos durante el siguiente año escolar.

Los estudiantes deben obtener una calificación porcentual del 64% para aprobar los cursos de verano.

Informes y apoyo al progreso de los estudiantes

Notificación

Los directores de los programas de aprendizaje de verano son responsables de garantizar que los padres reciban el nombre y la información de contacto del personal o miembros del personal escolar a quienes deben contactar para resolver preocupaciones sobre el progreso académico, social o conductual de su hijo antes de que termine la primera semana del trimestre de verano. Las familias deben ser notificadas en el idioma de correspondencia que prefieran según lo indicado en el sistema de información estudiantil de Aspen.

Informes de progreso

Dada la corta duración del trimestre de verano, no se emitirán informes de progreso a los estudiantes.

Boletines de calificaciones

Los boletines de calificaciones estarán disponibles en un plazo de cinco (5) días laborables tras finalizar el trimestre de verano, y los padres serán notificados cuando el boletín esté disponible.

Reuniones de padres y maestros

Los padres pueden solicitar una reunión entre padres y maestros con el/los maestro(s) de sus hijos durante el trimestre de verano. Estas conferencias deben programarse a más tardar dos (2) días escolares después de recibir la solicitud. Todas las reuniones de padres y maestros deben celebrarse antes de que finalice el trimestre de verano. Todo el personal debe estar preparado para utilizar la Language Line² si es necesario para una reunión de padres y maestros.

A mitad del trimestre de verano, los maestros u otros designados notificarán a los padres o tutores si los estudiantes inscritos en cursos de crédito original o de recuperación académica corren el riesgo de recibir una nota final de "F". No es necesario desarrollar un plan de apoyo instruccional.

Trabajos para recuperar y tardíos

Los maestros deben ofrecer a los estudiantes la oportunidad de recuperar trabajo en caso de que un estudiante falte a clase en los cursos de crédito original y recuperación académica. Los estudiantes que reciben una calificación de tarea "WS" (esperando la entrega) disponen de tres (3) días escolares desde la fecha límite original de la tarea para entregar su trabajo. Sin embargo, al final del trimestre de verano, todas las tareas y trabajos de recuperación o revisiones **deben** entregarse antes del último día del trimestre de verano para permitir que los profesores puedan calificar los trabajos de los estudiantes y entregar las calificaciones de forma puntual.

Los cursos de recuperación de créditos se basan en competencias y se desarrollan a su propio ritmo, y los estudiantes ausentes podrán continuar su progreso en sus estudios cuando regresen de una ausencia.

² Para instrucciones y ayuda para acceder a la Language Line, consulte la página de LAD Canvas en dcps.instructure.com/courses/146048/pages/tools.

Acceso y archivo del trabajo estudiantil en cursos de recuperación de créditos

Las DCPS apoyan la continuación de los cursos de recuperación de créditos archivando las calificaciones e información de los estudiantes. Esto permite a los estudiantes recibir créditos por trabajos que han realizado previamente para recuperar créditos y les ayuda a avanzar en el material sin tener que reiniciar el curso. Para facilitar este proceso, todos los profesores de cursos de recuperación de créditos deben realizar las siguientes tareas:

- Al comenzar un nuevo curso, revisar las entradas del diario que contengan las calificaciones de intentos previos de recuperación de créditos del mismo curso y copiar las calificaciones al libro de calificaciones actual del estudiante.
- Al completar un curso o retirar a un estudiante de un curso, registrar todas las calificaciones de recuperación de créditos en el libro de calificaciones de los estudiantes que no completan correctamente un curso y suba la información de la calificación (desglose del promedio del estudiante) al sistema de información estudiantil de Aspen.
- Guardar copias impresas del trabajo de los estudiantes cuando el curso no esté en Canvas. Si el curso está organizado en Canvas, los estudiantes deben completar el trabajo en Canvas.

Para más información y guía sobre cómo acceder y archivar trabajos de recuperación de créditos, por favor consulte el documento de Aspen en DCPS Way titulado *Acceso y archivo del trabajo de recuperación de créditos estudiantiles*³

Retiro por ausencia

Los estudiantes de secundaria en cursos de recuperación académica, recuperación de créditos y créditos originales con cuatro (4) ausencias injustificadas durante el trimestre de verano recibirán una calificación final de "W" (retiro).⁴ Los padres/tutores serán notificados utilizando la información de contacto del sistema de información para estudiantes de Aspen tras la segunda y tercera ausencias injustificadas. Los padres/tutores recibirán la notificación final de que su hijo ha recibido una calificación de "W" tras la cuarta ausencia injustificada. La notificación debe proporcionarse en el idioma de correspondencia preferido de la familia. Los estudiantes deben seguir asistiendo a su(s) curso(s) de verano(s) tras una cuarta ausencia injustificada, y su asistencia seguirá siendo registrada. La baja por ausencia se aplica a todos los programas de verano para estudiantes de secundaria.

Tras registrar la cuarta ausencia injustificada, los estudiantes dispondrán de dos (2) días escolares para presentar documentación escrita de excusa para una (1) o más de las ausencias no justificadas. Si se presenta la documentación adecuada de una ausencia justificada, su asistencia se actualizará y la nota final del trimestre, "W", será eliminada del expediente del estudiante en Aspen. La documentación escrita de las ausencias justificadas debe presentarse antes del último día del trimestre de verano.

Apelaciones de calificaciones

Los padres/tutores o estudiantes que deseen apelar la nota de un estudiante en un curso deben presentar la apelación por escrito al director del programa de aprendizaje de verano en un plazo de diez (10) días naturales desde que la nota final aparezca en los datos del expediente académico del estudiante. Las apelaciones pueden presentarse en el idioma nativo/dominante del estudiante o la familia, y en la Unidad de Acceso Lingüístico de las DCPS⁵ apoyará con traducciones según sea necesario.

³ Disponible en la [Carpeta de recuperación de créditos y Twilight](#).

⁴ See D.C. Official Code § 38-781.05(a)(2)(A).

⁵ The Language Access Unit can be contacted at Language.Access@k12.dc.gov.

El director del programa de aprendizaje de verano notificará inmediatamente, por escrito, al maestro responsable de la apelación y le pedirá que proporcione todos los registros tangibles, pertinentes, detallados y fechados para respaldar la calificación asignada. En un plazo de diez (10) días naturales desde la recepción de la apelación, el director de la formación de verano revisará y considerará todos los registros presentados con la parte o representante que impugna y el maestro, y emitirá una determinación por escrito. Tenga en cuenta que si se realizan modificaciones de calificación conforme a este proceso de desafío, el director debe notificar por escrito al maestro afectado antes de la modificación e incluir los motivos de la modificación.

Un padre o estudiante puede apelar la determinación del director presentando una apelación por escrito al responsable del programa de aprendizaje de verano de las DCPS, quien también ejercerá el cargo de superintendente de instrucción durante el trimestre de verano. La apelación debe presentarse en un plazo de diez (10) días naturales desde la recepción de la decisión del director. La información de contacto del gerente del programa de aprendizaje de verano se incluirá en la determinación del director. En un plazo de diez (10) días naturales desde la recepción de la apelación, el gerente del programa de aprendizaje de verano considerará todas las pruebas presentadas y emitirá una resolución final por escrito.